



LUND
UNIVERSITY

Faculties of Humanities and Theology

YIDD01, Yiddish: Language and Literature, Beginner's Course I, 15 credits

Jiddisch: Språk och litteratur, nybörjarkurs I, 15 högskolepoäng
First Cycle / Grundnivå

Details of approval

The syllabus was approved by The pro-dean for First-Cycle Studies at the Faculties of Humanities and Theology on 2020-02-19 to be valid from 2020-02-19, autumn semester 2020.

General Information

The course is offered as a single course. It can normally be included as part of a first or second cycle degree.

Language of instruction: Swedish and English

The course is normally taught in English, but can also be taught in Swedish, provided there is a special agreement between the lecturer/s and the students. Such an agreement requires that all lecturers and all students are proficient in Swedish. Noncompulsory material in Yiddish may be included.

Main field of studies

Yiddish

Depth of study relative to the degree requirements

G1N, First cycle, has only upper-secondary level entry requirements

Learning outcomes

On completion of the course, the students shall be able to

Knowledge and understanding

- be able to give an account of the basic characteristics of Yiddish morphology
- be able to give an overview of fundamental literature written in and about Yiddish
- be able to give an overview of the use of the Yiddish language throughout history

Competence and skills

- be able to use simple Yiddish vocabulary
- be able to read and translate simple Yiddish texts
- be able to express him/herself using simple sentences in Yiddish, both orally and in writing
- be able to use a Yiddish dictionary
- be able to carry out basic searches for subject-related information in a library.

Course content

The course provides the students with basic knowledge and understanding of Yiddish morphology, syntax and vocabulary. The students train their proficiency in spoken Yiddish. Students become familiar with simple authentic Yiddish texts in both their original form and in translation, and acquire the ability to translate short texts. An overview of the ways in which the Yiddish language has been used throughout history is also included on the course.

The course consists of the following sub-courses:

1. Grammar, Reading Comprehension and Translation, 5 credits,
2. Oral and Written Language Proficiency, 5 credits,
3. Language History , 5 credits.

Course design

Teaching consists of lectures and group exercises.

The course is offered entirely as a distance learning course and makes use of an online learning platform and digital tools. Students are required to participate under these conditions, and to have access to a computer with an Internet connection. The department will provide information about the technical requirements.

Assessment

The following forms of examination may occur: written and/or oral examination, written assignments and compulsory, assessed group exercises.

Subcourses that are part of this course can be found in an appendix at the end of this document.

The examiner, in consultation with Disability Support Services, may deviate from the regular form of examination in order to provide a permanently disabled student with a form of examination equivalent to that of a student without a disability.

Subcourses that are part of this course can be found in an appendix at the end of this document.

Grades

Marking scale: Fail, Pass, Pass with distinction.

To be awarded the grade of Pass on the whole course the student shall have at least the grade of Pass on all sub-courses. To be awarded the grade of Pass with Distinction on the whole course the student shall have the grade of Pass with Distinction on at least 10 of the credits on the course and a grade of Pass on the remaining credits.

Entry requirements

General and studies equivalent of course English 6 from Swedish Upper Secondary School.

Further information

1. The course is given by the Division of Russian Studies, Central and Eastern European Studies, Yiddish, and European Studies, Lund University
2. The course replaces Yiddish: Language and Literature. Beginners' Course I, 15 ECTS (YIDB01).
3. The credits allocated for course content that in whole or in part is commensurate with another course can only be credited once for a degree. For further details see the current registration information and other relevant documentation.
4. The sub-course names in Swedish:
 1. Grammatik, läsförståelse och översättning,
 2. Muntlig och skriftlig språkfärdighet,
 3. Språkhistoria.

Subcourses in YIDD01, Yiddish: Language and Literature, Beginner's Course I

Applies from H20

- 2001 Grammar, Reading Comprehension and Translation, 5,0 hp
Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction
- 2002 Oral and Written proficiency, 5,0 hp
Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction
- 2003 History of the Language, 5,0 hp
Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction